

Rany Keo Kosal

Danielle Birken

À la découverte de l'Asie

**Mieux comprendre ses pensées
et ses pratiques**

© Groupe Eyrolles, 2008
ISBN : 978-2-212-53989-9

EYROLLES



Table des matières

Introduction	17
Chapitre 1 – La vie	21
À Shanghai	21
Raison et réussite en Occident	24
Un regard mécaniste sur la vie ?	24
La finalité, le sens de la vie	25
L’homme et la vie en Asie	26
Vivre grâce au Qi	26
Le choix d’être	27
Suivre le Tao ou la voie	27
Apprendre jusqu’à la perfection	29
La « roue de la vie » tourne indéfiniment... ..	29
Que représente la vie en Occident ?	30
L’attachement à la vie	30
Quatre dimensions de la vie	31
Déterminer la voie à suivre en Asie	33
Accepter les changements	33
Intégrer l’impermanence de la vie	33
Décider de la voie à suivre en Occident	34
L’homme est responsable de sa vie	34
Devenir coresponsable de l’avenir	35
Liberté et responsabilité en Asie	36
Une liberté illusoire	36
Les jeunes Asiatiques face aux principes traditionnels	38
Quelques bons tuyaux pour profiter de votre voyage en Chine	39
Identifiez vos héritages	39
Mots clés	40
Chapitre 2 – La communication	41
À Kyoto	41
Communiquer en Occident	43

Communiquer, c'est entrer en relation avec un autre que soi-même	43
Longueur, largeur et profondeur	44
De l'écoute à l'expression	46
Communiquer en Asie	49
C'est accepter l'autre	49
Une communication à plusieurs niveaux	49
Une communication codifiée	49
Pour préserver l'harmonie	50
Comment s'adresser à l'autre ?	51
La communication explicite occidentale	52
Au service de la confiance	53
Le langage non verbal	55
La communication implicite asiatique	57
Communiquer par le ressenti	57
Les Asiatiques utiliseraient-ils davantage le cerveau droit ?	57
La nécessité de traduire les symboles	58
Pour ne pas offenser son interlocuteur	58
Pour éviter les conflits	59
Le silence, allié ou ennemi en Occident ?	60
Le rôle du silence en Asie	61
Silence « sacré »	61
Afin de mieux méditer	61
L'art du non-dit	62
Le langage du silence dans la peinture chinoise	62
Le silence « humain » ou volontaire	63
Le silence comme marque de soumission	63
Que faire en situation de communication implicite ?	64
Comment vous préparer au dialogue véritable ?	64
Mots clés	65
Chapitre 3 – Le temps	67
<i>À Taipei</i>	67
Le temps, une richesse à apprivoiser en Occident	69
Une évidence pour l'homme	69
La mesure du temps	70
Une énigme pour l'intelligence	71
Conceptualisation et mesure du temps en Asie	72
La mesure du temps	72

Table des matières

La constance du mouvement	73
Le sens de l'histoire, version occidentale	74
Temps linéaire, temps cyclique	74
Chronos, kaïros et leur représentation	76
Et le rapport au temps, en Asie ?	77
Le temps cyclique	78
Le concept taoïste de la voie à suivre	79
La structuration moderne du temps occidental	79
L'accélération des mouvements	79
Le rapport au temps, différent selon la personnalité	80
La concurrence entre temps de la réflexion et temps de l'action	81
Méditation transcendante, adoration contemplative, quelle attitude spirituelle adopter ?	82
La délivrance par la méditation en Asie	84
Quelques conseils pratiques pour profiter de votre voyage à Taipei	86
Pour tirer meilleur parti du temps	86
Mots clés	87
Chapitre 4 – La nourriture	89
<i>À Ho Chi Minh</i>	89
L'art culinaire en Occident	92
Un must du patrimoine culturel	92
Le coin des gourmets	94
Nourrir, un acte d'amour	95
Comment est perçu l'art culinaire en Asie ?	96
L'Asie, terre de saveurs et de couleurs	96
Les odeurs, premières sensations de l'enfance	96
La cuisine chinoise	96
Harmonie et équilibre	97
Entre plaisir et santé pour les Occidentaux	98
Diététique, quand tu nous tiens !	98
Attention, danger !	99
Prendre soin de ses besoins	100
Et en Asie, qu'en est-il ?	101
Savoir manger est un art	101
L'harmonisation des nourritures en Chine	101
L'esthétique de la cuisine japonaise	102
La philosophie de l'équilibre et du bien-être	103

Même l'Asie est « contaminée » par le fast-food	104
Le repas, lieu de partage et de communion en Occident	105
La place du repas	105
Le repas pour goûter l'amour	105
Et dans la cuisine asiatique, qu'en est-il ?	107
Partager le repas autour d'une table	107
Célébrations et repas de fêtes : une occasion de se réunir	108
Le repas, symbole d'hospitalité et de convivialité	109
Recette thaïe de poisson aux grains de poivre frais	110
Le saviez-vous ?	110
Mots clés	111
Chapitre 5 – L'homme et la femme	113
<i>À Phuket</i>	113
Des différences et complémentarités vues par les Occidentaux	115
Homme, homme et femme	115
Anima, animus	116
« L'autre », source d'inspiration	117
La relation au corps	118
Efficacité <i>versus</i> développement	119
Comprendre l'autre, au cœur de l'action	120
La force de l'homme, la résistance de la femme	120
Adapter l'éducation aux différences	121
La vision asiatique	122
La complémentarité du Yin et du Yang	122
La hiérarchie homme/femme	123
Des racines spirituelles	126
Le couple occidental	127
Être amoureux, du désir à la réalité	127
Destiné à s'entendre	128
Des sauts d'obstacles	129
Égalité dans le couple asiatique ?	130
La domination de l'homme	130
La manifestation dans le langage	131
L'évolution des relations en Occident	132
Les femmes, le moteur des changements	132
La nostalgie du passé	133
Les réalités du présent	134

Le couple moderne en Asie	137
L'émancipation des femmes par le travail	137
Des situations contrastées	139
Comment un Occidental séduit-il une Asiatique ?	141
Sur les chemins de l'intimité	141
Mots clés	142
Chapitre 6 – La famille	143
À Hanoi	143
La famille, approche occidentale	146
L'essence et le sens	146
L'épanouissement de la vie	146
La famille, cellule vivante de la société	148
Les perceptions asiatiques	149
La famille élargie	149
Le fameux « culte des ancêtres »	149
La famille, unité économique	152
Paternité, maternité, deux racines occidentales	153
Le cœur de la mère, école de l'enfant	153
La mission du père : la naissance au monde	154
« Aller vers sa terre intérieure »	154
En Asie, vénérer son père et sa mère	156
L'ordre familial traditionnel	156
L'image du père	158
L'amour ou l'abnégation de la mère	158
La révolution du regard sur la famille en Occident	159
L'évolution des mentalités	159
Des événements clés	160
Les conséquences sur le lien social	161
L'évolution de la famille en Asie	162
L'influence de la société de consommation	162
L'émancipation des valeurs traditionnelles	163
La nostalgie de la vision confucéenne	164
Pour comprendre les liens de famille en Asie à travers les appellations	164
Avez-vous pensé au coaching de vie ?	165
Mots clés	166

Chapitre 7 – L'enfant	167
À Pékin	167
La transmission de la vie en Occident	169
Une motivation naturelle	169
L'attachement maternel à l'enfant	172
Le sentiment paternel	173
Grandir dans le désir de ses parents	174
La continuité du cycle de vie en Asie	175
La filiation ou l'harmonie du couple	175
La transmission d'un projet de vie	176
Aînés, cadets ou benjamins en Occident	178
La meilleure place dans la famille ?	178
Le profil de la personnalité	179
L'inévitable jalousie	180
Le rôle de l'enfant dans la famille asiatique	181
Fille ou garçon	181
Le cas particulier de la Chine : l'enfant unique	183
La place de l'enfant à travers l'utilisation du langage	184
Éduquer, une noble tâche en Occident	185
Pourquoi l'amour ne suffit pas	185
Accompagner la séparation	185
L'école des parents	186
Et en Asie, que veut dire éduquer ?	187
Éducation ou intégration	187
L'école des mérites	188
L'école spirituelle : préparation à la vie d'adulte	190
La pratique des arts martiaux	191
Pourquoi certains pédagogues recommandent-ils d'éviter fessées, gifle, tapes sur les mains ?	192
Mots clés	193
 Chapitre 8 – L'argent	 195
À Hongkong	195
La valeur de l'argent en Occident	197
La monnaie, cœur des échanges	197
Vers la dématérialisation de la monnaie	198
La rémunération du capital et le prêt à intérêt	199
L'argent : bénédiction, malédiction	200

Table des matières

L'éthique de l'argent : la conscience occidentale en perpétuel débat	201
L'argent : chance et richesse en Asie	203
L'histoire de la monnaie en Chine	203
L'argent de la chance	203
Un jeu moderne : la Bourse	205
L'argent et le statut social	206
En Occident, « travaillez, prenez de la peine, c'est le fonds qui manque le moins »	207
Trois catégories de motivation	207
La rémunération : autonomie et dignité	209
Le travail, lieu de souffrance ?	210
Le regard sur le travail en Asie	211
À chacun son rôle dans la société	211
Le travail et les valeurs confucéennes	212
Connaissez-vous la tontine ?	213
Le réseau des relations	214
En Occident, vive la consommation !	215
Le signe d'une société en bonne santé	215
Société de consommation, les dérives : un moyen pris pour la fin	217
Les illusions de masse	217
L'attachement personnel à l'argent	219
Consommation ostentatoire ou émulation, en Asie	220
Les signes extérieurs de richesse	220
Consommation et appartenance sociale	221
Consommation et pouvoir	222
La culture du mah-jong	224
Éduquez les enfants à l'argent	224
Mots clés	225
Chapitre 9 – La société	227
À Tokyo	227
Tradition et modernité en Occident	229
Honte de nos origines ?	229
1789, l'explosion démocratique	230
L'attitude patriotique	231
1968, l'âge de l'émancipation	232
« Il est interdit d'interdire »	233
L'aurore du XXI ^e siècle	233

« L'altérité attitude »	234
Tradition et modernité en Asie	235
Y avait-il un complexe asiatique ?	235
La colonisation : rencontre ou confrontation des idées	236
La révolution culturelle, un rejet des traditions ?	239
Démocratisation ou renaissance des valeurs asiatiques	240
Le XXI ^e siècle : ouverture, progrès, mutation	241
Hiérarchie et classes sociales en Occident	242
Contrat social, égalité, rivalité	242
Cohésion, lien social, solidarité	242
Collection d'individus, dynamique de groupes	243
La recomposition de la classe moyenne	244
Une « classe » fracturée	245
« Chasser le naturel... », l'émergence de la tribu moderne	246
Hiérarchie et classes sociales en Asie	247
Une structure sociale solide et codifiée	247
Le contrat moral : l'homme solidaire	248
Mutations douces ou transformations radicales ?	250
Individualisme et collectivisme en Occident	251
La dichotomie occidentale	251
Motivés par l'intérêt général	252
Le débat public à l'occidentale	253
Vous avez dit « compromis » ?	253
L'alternative du bien commun	254
L'exemple du banquet	255
L'exigence du consensus	256
L'épanouissement du citoyen	257
Individualisme et collectivité en Asie	257
Une culture filigranée	257
Le regard de la société	258
La face ou la honte	259
Un consensus obligé	260
Culture urbaine, culture des gadgets : oser s'affirmer	260
Quels remèdes philosophiques ?	262
Mutant, mutin, mouton ?	263
Mots clés	264

Table des matières

Épilogue	265
Conclusion	267
Bibliographie	269
Index des noms propres	271
Index général	275